

大学院外国人研究生入学願書
(Graduate School Application for International Research Students)

東京大学大学院法学政治学研究科長 殿
(To the Dean of Graduate Schools for Law and Politics, the University of Tokyo)

写真貼付欄 (最近3ヶ月以 に撮影のもの) Photo Taken within past 3 months 修正不可 Uncorrectable	国籍(Nationality)	_____					
	氏名(Name in Full) (in Native Language)	_____					
		(Family Name)	(First Name)	(Middle Name)			
	ローマ字 (in Roman Letters)	_____					
		(Family Name)	(First Name)	(Middle Name)			
生年月日 (Date of Birth)	年	月	日生	性別(Gender)	男() 女()		
	(Year)	(Month)	(Day)	(Male)	(Female)		
住所(〒) (Current Address & Postal Code)							
	Tel. ()			E-mail ()			
本国連絡先(Permanent Address)							
	Tel. ()						
日本国内における連絡者(Contact in Japan)							
氏名 (Name in Full)				本人との関係() (Relationship to Applicant)			
住所(〒) (Address & Postal Code)							
	Tel. ()						

私は、貴大学大学院法学政治学研究科において、下記事項を研究したいので、許可願います。
(As stated below, I hereby apply for admission to Graduate Schools for Law and Politics, the University of Tokyo.)

研究期間 (Term of Research)	年 月 日 ~ 年 月 日 (Year) (Month) (Day) (Year) (Month) (Day)
志望コース・専門分野 (Course, Area of Specialization)	コース(Course) : 専門分野(Area of Specialization) :
研究事項 (Research Theme)	

署名
Signature _____

提出日
Date _____

学歴(Educational Background)

	学校名及び所在地 (Name and Address of School)	正規の 修学年数 (Officially required years for graduation)	入学及び 卒業年月 (Year and Month of Entrance and Completion)	修学年月 (Period of schooling you have attended)	専攻科目 (Major subject)	学位 -資格- (Diploma or Degree awarded)
初等教育 (Elementary Education) 小学校 (Elementary School)	学校名 (Name) 所在地 (Location)	年 (Yrs)	入学 (From) 卒業 (To)	年 (Yrs)		
中等教育 (Secondary Education)	学校名 (Name) 所在地 (Location)	年 (Yrs)	入学 (From) 卒業 (To)	年 (Yrs)		
中学及び高校 (Lower and Upper Secondary School)	学校名 (Name) 所在地 (Location)	年 (Yrs)	入学 (From) 卒業 (To)	年 (Yrs)		
高等教育 (Higher Education) 大学 (Undergraduate Level)	学校名 (Name) 所在地 (Location)	年 (Yrs)	入学 (From) 卒業 (To)	年 (Yrs)		
大学院 (Graduate Level)	学校名 (Name) 所在地 (Location)	年 (Yrs)	入学 (From) 卒業 (To)	年 (Yrs)		
以上を通算した全学校教育修学年数 (Total Years of Schooling Listed Above)		年 (Yrs)		年 (Yrs)		

(注) 上欄に書ききれない場合には、適当な別紙に記入して添付すること。

(In case the space above is not sufficient, please attach another sheet.)

職歴(Employment Record. Begin with the most recent employment, if applicable.)

勤務先及び所在地 (Name and Address of Organization)	勤務期間 (Period of Employment)	職名 (Position)	職務内容 (Type of Work)
	(From) (To)		
	(From) (To)		
	(From) (To)		

添付書類(Accompanying Documents)

- 出身大学・大学院の卒業証明書
(All Diplomas or Graduation Certificates Issued by Universities or Colleges Attended.)
- 出身大学・大学院の成績証明書
(Transcripts of Scholastic Record Issued by all Universities or Colleges Attended.)
- 出身大学・大学院の学長、学部長、学科主任教授又は指導教授よりの推薦書
(Recommendation from the President, Dean, Department Chairman or Faculty Advisor.)
- 在留カードの写し(現に、日本国に在住している者のみ提出すること)
(For Applicants Residing in Japan, a copy of Residence Card.)
- 研究科指定書類
(Other documents, if any, required by the Department to which you are applying.)

留 学 計 画 書

(Plan for Study in Japan)

国 籍 (Nationality)		
氏 名 (Family Name, First Name)	ローマ字 (Roman)	
	カタカナ (Kana)	
	漢 字 (Kanji)	
現職名又は在学中の学校名 * 課程・学年等 (Present job occupation or if you are a student, your school name, program & year.)		
職務内容 * 現在職についている者 * できるだけ詳細に (If you have a job, content of your job in detail.)		
外国人研究生に入学した場合の学費・生活費の出所 * できるだけ詳細に (How you will support yourself as a research student. Please write in detail.)	1. [_____ 国政府] 月額 _____ 円 (Government funding) 2. [_____ 奨学金] 月額 _____ 円 (Private scholarship) 3. 自費 [自国から月額 _____ 円の送金を予定している] (Own financing: how much support you would receive monthly) 4. その他 (Others) _____	
日本における最終的な希望留学期間 (Term you wish to study in Japan)	1. 研究生のみ (Only a research student's term) 2. 修士課程修了まで (From a research student through master's degree course completion) 3. 博士課程修了まで (From a research student through doctoral course completion)	

研究計画書 (Research Project)

国籍 (Nationality)	氏名 (Full Name, in Native Language)	性別 (Sex)
	(Family Name) (First Name) (Middle Name)	男・女 (M / F)

この計画書は、本研究科における研究計画を記載するものであり、選考のための重要な参考資料となるので、詳細に日本語で記入して下さい。

なお、記入は楷書またはタイプによるものとし、必要な場合は、A4 サイズの別紙を追加して差し支えありません。

Your research project is an important factor of the selection process to Graduate Schools for Law and Politics. Explain, in detail, your field of study and your concrete research plans in Japanese below.

Please type or print clearly. You can attach other sheets (A4 Size) if necessary.

1. 専門分野 (Area of Specialization)

2. 研究計画 (Research project in detail)

2. (Continued)

日本語能力証明書
(Certificate of Proficiency in Japanese)

日本語教授者、その他適当な方に記入を依頼すること。
This sheet should be completed by a Japanese instructor, or any other qualified person.

志願者氏名(Name of applicant): _____

日本語能力の証明
(Evaluation of applicant's Japanese ability)

	優 Excellent	良 Good	可 Fair	不可 Poor
話す力 Speaking Ability				
聞く力 Listening Ability				
書く力 Writing Ability				
読む力 Reading Ability				

能力評価のために用いられた方法
(Method used to test the applicant's ability): _____

備考(Remarks): _____

日付 (Date): _____ 署名 (Signature): _____

氏名及び役職名
(Name and title): _____

住所
(Address): _____

電話番号 (TEL): _____ E-mail: _____

健康診断書
Certificate of Health (to be completed by the examining physician)

医師がすべての内容を日本語又は英語により明瞭に記載すること。
This form must be completed by a medical physician in Japanese or English.

氏名 _____ 男 Male 生年月日 _____ 年齢 _____
Name: _____ 女 Female Date of Birth: _____ Age: _____
Family name, First name Middle name

1. 身体検査

Physical Examinations

(1) 身長 _____ 体重 _____
Height: _____ cm Weight: _____ kg

(2) 血圧 _____ 脈拍数 _____ 分 整 regular
Blood pressure: _____ mm/Hg ~ _____ mm/Hg Pulse rate: _____ /min 不整 irregular

(3) 視力 _____ (R) _____ (L) _____ 色覚異常の有無 正常 normal
裸眼without glasses 矯正with glasses or contact lenses Color blindness 異常 impaired

(4) 聴力 正常 normal 言語 正常 normal
Hearing: 低下 impaired Speech: 異常 impaired

2. 申請者の胸部について、聴診とX線検査の結果を記入して下さい。X線検査の日付も記入すること(6ヶ月以上前の検査は無効)。
Please describe the results of physical and X-ray examinations of applicant's chest, also note the exact date of X-ray (X-ray taken more than 6 months prior to the certification is NOT valid).

肺 正常 normal _____ Date _____ 心臓 正常 normal
Lung: 異常 impaired _____ Film No. _____ Cardiomegaly: 異常 impaired

3. 既往症

Past history : Please indicate with + or - and fill in the date of recovery.

Tuberculosis..... (. . .) Malaria..... (. . .) Other communicable disease..... (. . .)
Epilepsy..... (. . .) Kidney Disease... (. . .) Heart Disease..... (. . .)
Diabetes..... (. . .) Drug Allergy..... (. . .) Psychosis..... (. . .)
Functional Disorder in extremities..... (. . .)

4. 診断医の印象を述べて下さい。
Please describe your impression.

志願者の既往歴・診察・検査の結果から判断して、現在の健康の状態は十分に留学に耐えうるものと思われますか？
In view of the applicant's history and the above findings, is it your observation his/her health status is adequate to pursue studies in Japan?
Yes No

日付 _____
Date: _____

署名 _____
Signature: _____

医師氏名 _____
Physician's Name in Print: _____

検査施設名 _____
Office/Institution: _____
所在地 _____
Address: _____